

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear
within the text. Whenever possible, these have
been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments: /
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/
Pagination continue
- Includes index(es)/
Comprend un (des) index

Title on header taken from: /
Le titre de l'en-tête provient:

- Title page of issue/
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
- Masthead/
Généralique (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							

STÉNOGRAPHE CANADIEN

REVUE LITTÉRAIRE, SCIENTIFIQUE ET PÉDAGOGIQUE.

Publié avec l'autorisation de M. Duployé.

Paraissant le premier de chaque mois.

ADRESSER LES TRAVAUX. C'EST PROLONGER LA VIE.

VOL. I

MONTREAL, 1ER AOUT 1889.

No 6

LE STENOGRAPHE CANADIEN

BOITE DE POSTE 1887

ABONNEMENT

Un an - - - - - \$1.00
Six mois - - - - - 50

Envoys à domicile à Montréal.

FRANCE: Un an, 3 frs; six mois, 2 frs.

L'abonnement est payable d'avance. Il continue à moins d'avis contraire. On n'est pas responsable, l'administration fait présenter sa quittance du dernier trimestre en cours, à domicile.

Tout ce qui concerne la rédaction et l'administration du journal doit être adressé à JOSEPH DE LA BOCHELLE, Editeur-Gérant du Sténographe Canadien, Montréal, Canada.

GRAND

CONCOURS INTERNATIONAL DE STENOGRAPHIE

ORGANISÉ PAR

L'administration du "Sténographe Canadien"

Nous publions ci-dessous les conditions du premier concours international de sténographie organisé en Canada, dans le but unique de propager d'une manière plus efficace l'art abrégé dans la Nouvelle-France.

Ce concours, entièrement gratuit, sera divisé en cinq sections:

1. Calligraphie;
2. Sténographie appliquée à l'enseignement;
3. Travaux d'art;
4. Vitesse;
5. Lecture à vue.

CALLIGRAPHIE

Article 1 — Le texte de la composition pourra être pris dans une histoire quelconque, et ne devra pas excéder 500 mots. Les lignes devront se correspondre aussi étroitement que possible.

STENOGRAPHIE APPLIQUÉE À L'ENSEIGNEMENT

Article 2 — Cette section comprendra trois divisions:

1. Cartes géographiques avec noms, légendes, etc., en sténographie;
2. Travaux inédits en sténographie sur les sciences naturelles, physiques et mathématiques ou sur un sujet littéraire;
3. Section réservée aux instituteurs qui voudront bien nous envoyer des rapports sur les avantages qu'ils retirent de l'emploi de la sténographie dans leur école.

TRAVAUX D'ART

Article 3 — Cette section comprendra des dessins sténographiques, sténographie microscopique, modèles d'encadrement et de décorations, taillerie, découpages, etc.

VITESSE ET LECTURE À VUE

Article 4 — 1. Le concours de vitesse comprendra une épreuve écrite d'une durée de deux minutes. 2. Le concours de lecture à vue consistera en une lecture de trois minutes.

Ces concours auront lieu à Montréal le jour de la distribution des récompenses dont la date sera fixée ultérieurement. Les personnes qui désirent y prendre part sont priées de se faire inscrire avant le premier novembre prochain. Des explications spéciales leur seront adressées en temps utile.

REMARQUES GÉNÉRALES

Les compositions et les travaux d'art devront être adressés à Joseph de LaBochelle, directeur du Sténographe Canadien, boîte 1887, à Montréal (Canada), avant le 20 novembre.

* Les compositions ne seront renvoyées aux auteurs que sur leur demande et contre remboursement des frais de port.

* Chaque candidat devra mettre en marge ou au verso de sa composition son nom et prénoms, adresse, profession, l'âge, l'époque depuis laquelle il pratique la sténographie et ses titres sténographiques.

* Les personnes désireuses de participer à la diffusion de l'écriture duployenne et qui voudront bien nous aider dans notre œuvre de propagande, en venant augmenter par leurs dons les prix que nous destinons à nos lauréats, peuvent, dès maintenant, écrire au directeur du journal en faisant connaître la section à laquelle elles désirent que leur offrande soit appliquée. LE STENOGRAPHE CANADIEN publiera les noms de tous les souscripteurs.

Nous commencerons, le 1er décembre prochain, dans le STENOGRAPHE, à donner des cours d'abréviations de la sténographie française Duployé, en même temps qu'un cours de sténographie anglaise, système de Sloan; adoption des signes abrégés de la méthode Duployé à l'anglais. Nous espérons que nos lecteurs nous tiendront compte des efforts que nous faisons pour rendre la lecture du STENOGRAPHE instructive et avantageuse et qu'ils voudront bien nous amener de nouveaux abonnés.

Le Sténographe Canadien

Plusieurs personnes nous écrivent, se plaignant de ce que la Société Canadienne de Sténographie, qui elles ont envoyé la souscription nouvelle de \$1, a cessé ou néglige de correspondre avec elles, tel que convenu, et l'on semble généralement, sous l'impression que le Sténographe Canadien a remplacé la Société Canadienne de Sténographie et que l'administration du journal est responsable des obligations de ladite société. Qu'il soit donc bien compris que le journal a été fondé indépendamment de la société, qu'il n'a aucun rapport avec elle et n'est, par suite, nullement responsable pour elle.

Le prochain numéro du Sténographe Canadien paraîtra le 10 septembre, au lieu du premier. Nous croyons devoir retarder la publication de ce numéro, afin de le faire coïncider avec la date du cinquante-sixième anniversaire de naissance de Monsieur l'abbé Duployé, le 10 septembre. Nous publierons, à cette occasion, la biographie de Monsieur Duployé, avec portrait du grand maître de la méthode de sténographie la plus répandue et la meilleure jusqu'ici donnée.

Le Congrès — 1869
 Annuaire International
 1869

La Simplification D'aujourd'hui 18
de l'Orthographe-professeurs du Collège
pne. de France et 26 de la

On s'occupe beau-Faculté des Lettres
coup en ce moment de Paris; les Facultés
d'une pétition de Lyon, Montpellier,
l'Académie en vus Besançon; diverses
d'une simplification notabilités littéraires
tion de l'orthographe telles que S. Reinach,
pne, pétition que L. Moineard, A. Molit,
M. M. P. Passy et nier, etc.; et plus de
L. Havet s'effor-1,500 inspecteurs et
cent de faire signer instituteurs. L'ensei-
par les membres grème; et secondaire
de l'enseignement avait paru d'abord
et dont M. M. F. moins favorable que
Sarcey, F. Schœnmet l'enseignement pri-
et J. Semaire se maie et supérieurs, mais
sont fait les apôtres aujourd'hui, cinq pro-
dans la presse. Cette discours de Paris et 33
pétition paraît avoir de province ont signé
un certain succès; et le lycée d'Amiens
parmi les signa-a donné 29 signatures.
taires, nous trouvons Les instituteurs de
déjà 30 membres de la Suisse romande
l'Institut (dont 15 et de la Belgique or-
de l'Académie des garissent des pétitions
Inscriptions), entre sœurs.
autres M. M. G. Paris D'autre part on parle
directeur de l'École d'une contre-pétition.
des hautes études; P. Il sera curieux de
Meyer, directeur de voir quel accueil l'Ac-
l'École des Chartes, Académie va faire à ces
Perrot, directeur de divers documents.
l'École normale; Maspero Nous croyons intéressés
Passy, Guizot de Bordeaux, etc. pour nos lecteurs de fu-

Le Simgraphe Canadien

Blier cette pétition: s'ils qu'on lui demande de tran-
seulent y adhérer, ils
n'auront qu'à s'adres-
ser à M. Paul Passy,
6, rue Laborde,
Neuilly sur Seine,
Seine, France:

Messieurs,

L'Académie française sou-
verne l'orthographe de notre
langue. Sans que se carac-
térise de sanction, ils ser-
ont de règle commune aux
imprimeurs. C'est donc à
l'Académie que doit s'a-
dresser une pétition ayant
pour objet une simplifica-
tion de l'orthographe.

Pour y faire droit, d'ail-
leurs, l'Académie n'a qu'à
continuer son œuvre. La
simplification, elle l'a
poursuivie continuellement
depuis l'origine. Il y a
peu d'années elle a suppri-
mé encore des signes
inutiles, le trait d'union
de trois-bon, la seconde
de diphthongue. Le public
à ce moment a suivi assé-
discipline. Ce que l'Acadé-
mie fera dans le même
sens sera toujours ratifié
par la pratique univer-
selle.

Les sous-signés font appel
aux traditions réformatrices
de l'Académie pour solli-
citer d'elle un nouveau
perfectionnement. Elle seule
peut en formuler la
règle et la mesure. Voici
des exemples des questions

1^{re} Question des suppressions
d'accents muets (qui, la gîte
qui il fait). De là, pour le
typographe, l'économie
possible de quatre carac-
tères à faire fonder dans
chaque corps (à, è, î, ü).

2^e Question des suppres-
sions d'autres signes muets
(trait d'union dans peut-être,
h dans rythme, l dans le
fil, z dans façon), question
du dédoubllement (honneur
comme honorer) et de la sub-
stitution d'une lettre à

pour le ph des
mots grecs, comme déjà
dans première, fantaisie,
païen). De là, pour qui
écrit, une économie pos-
sible de temps; pour qui
imprime une économie
possible d'espace et d'argent.

3^e Question de l'unifor-
mité (discipline écrit comme
die, dic comme la vie,
les pluriels genoux, états
comme les pluriels gens,
gondars). De là, pour
la discipline, une économie pos-
sible d'efforts.

Ce qui inspire la pré-
sente pétition n'est pas une
idée abstraite. Les coura-
geux, au contraire, croient
pouvoir invoquer des in-
térêts réels.

Ils invoquent d'abord
un intérêt trop souvent
méconnu, et qui on a le
droit d'appeler national,
car, pour la France, il
n'est pas indifférent que

ils invoquent d'abord
un intérêt trop souvent
méconnu, et qui on a le
droit d'appeler national,
car, pour la France, il
n'est pas indifférent que

Renouveau

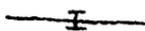
Coïn-de-er
Emile Dixit.

Handwritten steno notes

Handwritten steno notes

Handwritten steno notes

Quint H. Frachette



Liventur Edison.

Handwritten steno notes

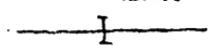
L'orpheline

Handwritten steno notes

Handwritten steno notes

Handwritten steno notes

Poncalot Desaubios



Pensées

Handwritten steno notes
de Gasparain.

Handwritten steno notes
Goubert.

Handwritten steno notes
La Rochefoucauld

Handwritten steno notes
Goubert.

Handwritten steno notes
de Bonald.

Handwritten steno notes
Mme Switchev

Exercice Sténographique

- Alphabet -

voyelles

eu, o, ou, e, i, i eu u

o o o u u u

au, ou, in un.

pe be te de ke que fe ve

le re me ne que pe e ke

se me

Je ne tient aucun compte de l'orthographe, on écrira donc tous les mots en oi, oie, ois, oit, oix, vid oigt, au moyen des lettres o et a.

Exempl: loi, soie, fois,

doit, noix, droigt, mois, bou

croix, froid, poids, quoi! etc.

Ainsi que nous l'avons dit dans notre 2^e numéro les LL mouillées s'écrivent comme plusieurs à qui se traçant dans tous les sens.

Ex: Rouille, Douille, mouille

grenouille, fouille, vuille

guille, caille, email, soleil.

torpille, bouiller etc.



Petite Correspondance

M^{lle} H.L., Boul, Reg, votre lettre & son contenu, merci.

B. D. St Boniface Manitoba, Très certainement nous corrigerons vos dictées sténographiques.

M^{lle} G. Ste. Anne Leprocatide, Recevez l'avis remaire prochaines.

Prime

Ex: Can dide Fagnan 244, rue St. Elisabeth Monreal Canada, offre 6 mois gratuitement au Sténographe Canadien, a été tiré au sort entre toutes les personnes qui lui ont envoyé une carte postale en 1901. Le tirage aura lieu le 1^{er} Oct. (Prise d'commun qn)

Ex: H. B. Rochon célèbre artiste-peintre de Montréal prépare pour notre concours un portrait de Mr. l'abbé Duplo à la peinture à l'huile sur toile avec ornements de fleurs, imitation bronze.

Transylvanie, 1894, etc. (Handwritten notes and signatures)

NOUVELLE

(Suite)

IV

C'était un soir d'été, l'horloge du village sonnait six heures; le ciel était assombri par d'épais nuages. Graziellina était assise sur le banc rustique de son kiosque; elle regardait avec mélancolie les branches touffues d'un grand chêne secoué par le vent. Elle ne s'apercevait pas que le tonnerre grondait, que les éclairs sillonnaient les nues; il lui semblait que l'orage n'était que dans son âme; un grand danger la menaçait, elle ne s'en doutait pas; elle n'écoutait que l'oiseau moqueur, qui gémissait en regardant les débris de son nid, que l'orage avait détruit.

Elle se sentait faiblir, le mal qu'elle éprouvait l'anéantissait; l'attente avait épuisé ses forces, elle ne pouvait lutter contre une si poignante douleur. Elle sentait son cœur palpiter pour un inconnu, dont l'ombre embellissait ses rêves, et remplissait ses jours.

Elle était écrasée sous le poids d'une souffrance horrible, et comme l'oiseau fatigué de voltiger de branche en branche est heureux de retrouver son nid, la pensée de Graziellina après avoir erré longtemps se reposait mollement au milieu des plantes odorantes. Elle s'émotionnait en entendant le bruissement des feuilles, il lui semblait que c'était une voix connue... elle écoutait longtemps, mais le clapotement des vagues seul s'unissait au bruit lugubre des feuilles. Elle regardait anxieusement dans le lointain, elle ne voyait pas à travers ce brouillard se dessiner une ombre. Les forces la trahissaient en voulant s'efforcer de marcher, elle tomba inanimée sur un banc de gazon.

V

Angelina, son amie d'enfance, qui avait un grand désir de la revoir,

se dirigea vers le bosquet, où elles se réunissaient chaque soir, elle souriait en pensant, qu'elle serait accueillie avec un élan de tendresse, mais Angéline fut effrayée en voyant, la grande pâleur de son amie. Elle pressentit un malheur... elle s'approcha en tremblant en voyant Graziellina inanimée, elle est affolée, elle pleure, elle appelle au secours.

Nul ne l'entend, elle presse Graziellina sur son cœur, elle veut réchauffer de son souffle ses mains glacées, et ses lèvres livides, elle lui murmure un mot tendre, et Graziellina ne la voit pas, et ne peut pas l'attendre.

Angéline était désespérée, quand le hasard souvent capricieux fit renaitre en son âme, un rayon d'espérance. La camériste de Graziellina se dirigeait vers elle, la cherchant, car sa mère adoptive inquiète de son absence, et de sa tristesse la rappelait près d'elle.

— Fauchette, s'écria Angéline, accourez m'aider à secourir mon amie, et avec des sanglots dans la voix, elle demande un médecin.

Fauchette s'élance vers la forêt, se fraye un chemin à travers des lianes épineuses elle se hâte, sa maîtresse est très malade il lui faut des soins.

Fauchette arrive devant un chalet entouré d'un jardin, elle lit avec précipitation: Docteur Oswald de Fauresti, ce nom lui était inconnu, mais il lui fallait un médecin. Elle frappa avec violence, et elle demanda à voir le Docteur de Fauresti. Elle lui parla avec une si grande émotion, qu'il comprit, qu'elle était que la messagère de bien des cœurs remplis d'angoisse. Fauchette s'enfuit en le suppliant de ne pas se faire trop attendre.

(A suivre)

MARIE ROUSSEL.

L'Éditeur-Gérant, J. DE LA ROCHELLE.

Imp. J. FOURNIER, r. Montcalm.